

සමාජ: ෂැෆෝ||  
Children of wax



Southern African Folktales ✎  
Wiehan de Jager  
Khaining Mrat Thu 📄  
|| 2  
🌐 / English (en) 🗨️

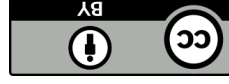


Global Storybooks

[globalstorybooks.net](http://globalstorybooks.net)

සමාජ: ෂැෆෝ|| / Children of wax

Southern African Folktales ✎  
Wiehan de Jager  
Khaining Mrat Thu (rki) 📄



This work is licensed under a Creative Commons  
[Attribution 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0).  
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>





ဟိုးအယင်ကခါ ပျော်ရွှင်ဖို့ကောင်းရေ မိသားစု  
တစုဟိပါရေ။

...

Once upon a time, there lived a happy  
family.

They never fought with each other.  
They helped their parents at home and  
in the fields.

...

၆ လံၤၤ ငံၤၤ ငံၤၤ ငံၤၤ ငံၤၤ ငံၤၤ  
၆ လံၤၤ ငံၤၤ ငံၤၤ ငံၤၤ ငံၤၤ





ယေကေလေ့ သူ့ရိုဏ်း မီးနားကို တစ်ခါလေ့  
လားခွင့် မရကတ်ပါ။

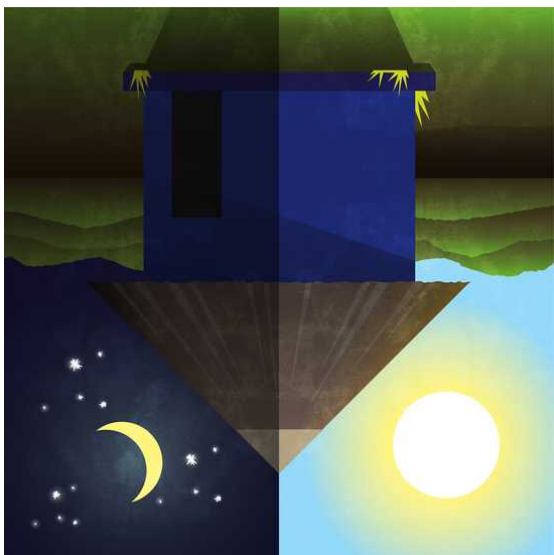
...

But they were not allowed to go near a  
fire.

They had to do all their work during the night. Because they were made of wax!

...

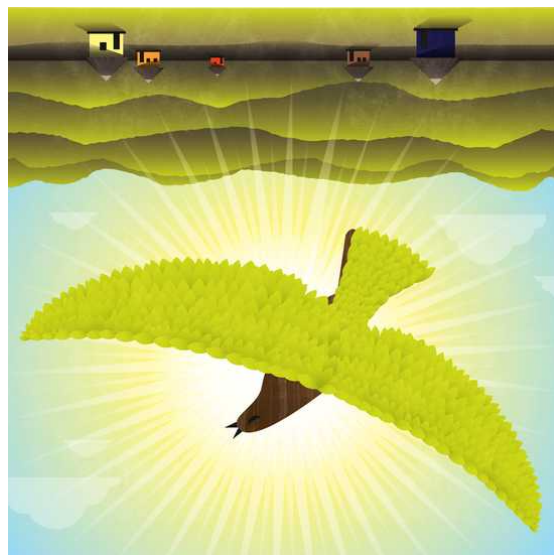
၁။ ခြေတံဆိပ်ထုတ်လုပ်ရန်အတွက်  
တစ်ညလုံး ယခင်အလုပ်ပြုခဲ့သော  
ယုတ်လှည့်လည်လှည့်လည် အလုပ်

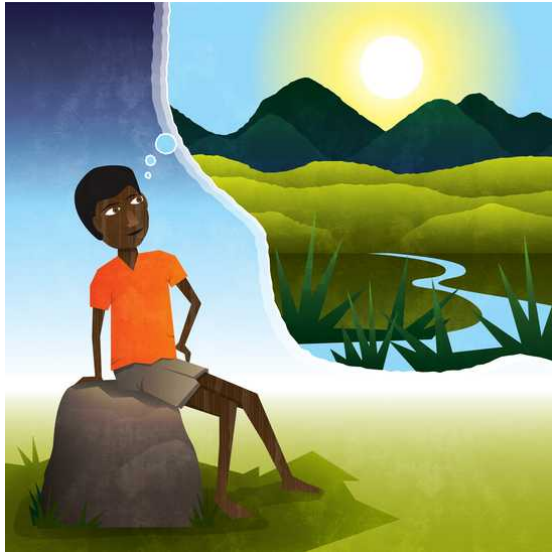


And as the sun rose, he flew away singing into the morning light.

...

၁။ ခြေတံဆိပ်ထုတ်လုပ်ရန်အတွက်  
တစ်ညလုံး ယခင်အလုပ်ပြုခဲ့သော  
ယုတ်လှည့်လည်လှည့်လည် အလုပ်

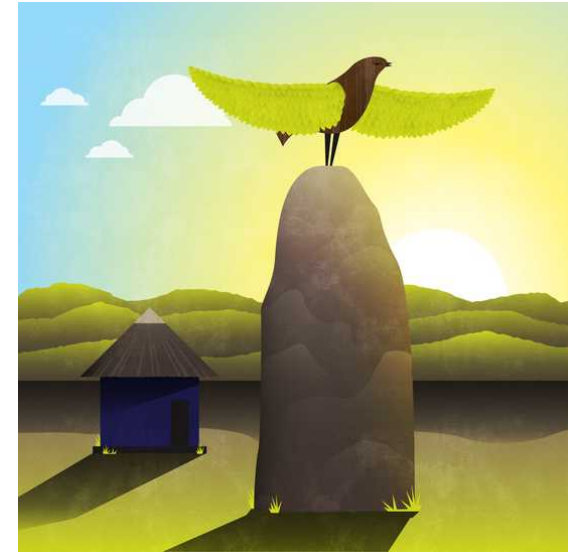




ယေကေလေ သရိုထဲက ကလေးချင်း တယောက်စွာ နီရောင်ခဲဩအောက်ကို လားချင်ရေ ဆနဒဟံပါရေ။

...

But one of the boys longed to go out in the sunlight.



အရည်ပျော်ကျလားခရေ အစ်ကို ငှက်ဖယောင်းရုပ်ကိန်းကို တောင်အမငြိုကိန်းမှာ လားတင်လိုက်ကတ်ပါရေ။

...

They took their bird brother up to a high mountain.

One day the longing was too strong. His brothers warned him...

...

၁။ ခြေတံတော်  
ယွန်းက ဖွဲ့ငါး ယခင်က ယခင်က ယခင်က  
ထြက်ပေးခြင်း ဝတ်ထုတ်ပေးလျှင် နှစ်ယောက်



But they made a plan. They shaped the lump of melted wax into a bird.

...

၂။ ခြေတံတော်  
၁။ ခြေတံတော် ယခင်က ယခင်က ယခင်က  
၁။ ခြေတံတော် ယခင်က ယခင်က ယခင်က  
ယခင်က ယခင်က ယခင်က ယခင်က





ယေကေလေ တဝနောက်ကျလားခပါယာ။ သူ  
စွာ ပူအားကပြီးရေ နီရောင် ခပြည်အောက်မှာ အ  
ရည်ပျက်ကျလားခပါယာ။

...

But it was too late! He melted in the hot sun.



ဖယောင်းချတိစွာ အရည်ပျက်ကျလားခရေ  
သူအစ်ကို ကို ကြည့်ပြီးကေ တဝ ဝမ်းနည်း  
လားခကတ်ပါရေ။

...

The wax children were so sad to see their brother melting away.